



**Count on it.**

Form No. 3447-882 Rev F

**Manual del operador**

**eS3000SD 72V TORO® 76 cm**

Nº de modelo 75500—Nº de serie 321000001 y superiores



# Introducción

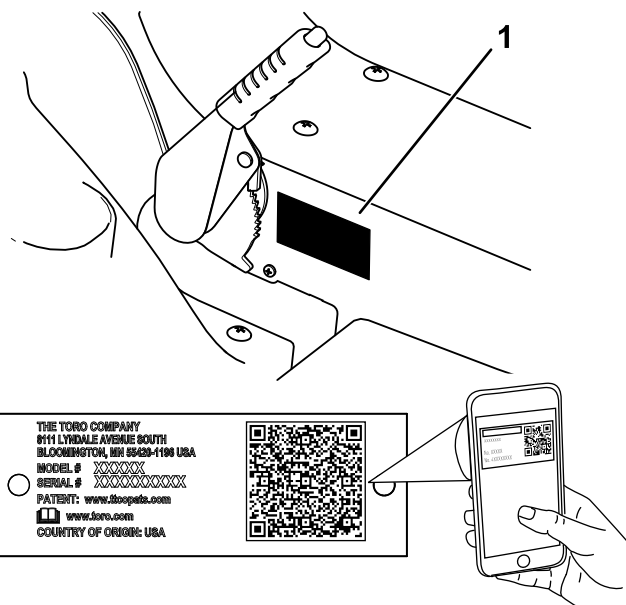
Este cortacésped de asiento de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios particulares en aplicaciones residenciales. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

**Importante:** Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.



g345284

**Figura 1**

1. Placa con los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Este manual utiliza 2 palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El símbolo de advertencia de seguridad (**Figura 2**) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que debe seguir con el fin de evitar accidentes. Este símbolo aparecerá con la palabra **Peligro**, **Advertencia** o **Precaución**.

- **Peligro** indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.
- **Advertencia** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.
- **Precaución** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** producir lesiones menores o moderadas.



Figura 2

sa-black

1. Símbolo de alerta de seguridad

# Contenido

Seguridad .....	4
Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas .....	4
Advertencias de seguridad para cortacéspedes .....	6
Seguridad adicional Toro .....	7
Indicador de pendientes .....	11
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	12
Montaje .....	14
1 Carga de las baterías .....	14
2 Instalación del deflector de hierba .....	14
El producto .....	14
Controles .....	14
Especificaciones .....	16
Accesorios/aperos .....	16
Antes del funcionamiento .....	16
Realización del mantenimiento diario .....	16
Uso del sistema de interruptores de seguridad .....	16
Colocación del asiento .....	17
Conversión del cortacésped a descarga lateral o mulching .....	18
Durante el funcionamiento .....	19
Cómo arrancar la máquina .....	19
Conducción de la máquina .....	19
Apagado de la máquina .....	19
Uso del mando de control de las cuchillas (TDF) .....	19
Ajuste de la altura de corte .....	19
Consejos de operación .....	20
Después del funcionamiento .....	21
Transporte de la máquina .....	21
Cómo mover una máquina que no funciona .....	22
Mantenimiento .....	23
Calendario recomendado de manteni- miento .....	23
Procedimientos previos al mantenimiento .....	23
Acceso a las baterías .....	23
Lubricación .....	25
Engrase de los cojinetes de las ruedas delanteras .....	25
Mantenimiento del sistema eléctrico .....	26
Mantenimiento de las baterías .....	26
Mantenimiento del sistema de transmi- sión .....	28

Comprobación de la presión de los neumáticos .....	28
Cómo añadir aceite para engranajes .....	28
Mantenimiento del cortacésped .....	29
Mantenimiento de las cuchillas de corte .....	29
Limpieza .....	32
Limpieza de los bajos de la carcasa del cortacésped .....	32
Eliminación de residuos .....	32
Almacenamiento .....	32
Limpieza y almacenamiento .....	32
Almacenamiento de las baterías .....	32
Solución de problemas .....	34
Esquemas .....	35

# Seguridad

## Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

### ▲ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones, ilustraciones, especificaciones y advertencias de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

***El hacer caso omiso de las advertencias e instrucciones puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.***

*El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias siguientes se refiere a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).*

#### 1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.*
- B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- C. **Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

#### 2. Seguridad eléctrica

- A. **La clavija de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para la toma de corriente. Nunca modifique la clavija en modo alguno. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con toma de tierra.** *El uso de clavijas sin modificar y enchufes apropiados reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- B. **Evite tocar superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** *Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace tierra.*
- C. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. Si**

*entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumenta.*

- D. **No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes cortantes y de piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- E. **Si utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores.** *El uso de un cable apropiado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- F. **Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (interruptor diferencial).** *El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

#### 3. Seguridad personal

- A. **Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica podría provocar lesiones personales graves.*
- B. **Utilice equipos de protección personal.** *Lleve siempre protección ocular. El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante o protección auditiva en condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones personales.*
- C. **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de levantar o transportar la herramienta.** *El transportar las herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.*
- D. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se deja insertada en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.*

- E. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
  - F. **Utilice la ropa adecuada. No lleve prendas o joyas sueltas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** *Las prendas sueltas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
  - G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.*
  - H. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado y pasar por alto los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*
4. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**
- A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar.** *La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
  - B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
  - C. **Desconecte la clavija del suministro eléctrico y/o extraiga la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
  - D. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- E. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*
  - F. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.*
  - G. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.*
  - H. **Mantenga las asas, empuñaduras y otras superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** *Una asa o una superficie de agarre resbaladiza no permite manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.*
5. **Uso y cuidado de las herramientas a batería**
- A. **Cargar únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador diseñado para un tipo de batería determinado puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.*
  - B. **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente indicadas.** *El uso de otras baterías puede crear un riesgo de incendio y lesiones.*
  - C. **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como por ejemplo clips, monedas, llaves, puntillas u otros objetos metálicos pequeños, que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro.** *Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.*
  - D. **En condiciones de uso incorrecto, puede haber una fuga de líquido de la batería;**

**evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.**

- E. **No utilice una batería o una herramienta dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.*
  - F. **No exponga una batería o un cargador al fuego o a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C puede causar una explosión.*
  - G. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones.** *Cargar la batería o la herramienta de forma incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*
6. **Mantenimiento**
- A. **El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Sólo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*
  - B. **No realice ningún tipo de mantenimiento en una batería dañada.** *El mantenimiento de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

## Advertencias de seguridad para cortacéspedes

- A. No utilice el cortacésped en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de rayos. Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- B. Inspeccione cuidadosamente la zona en la que va a utilizar el cortacésped en busca de fauna salvaje. El cortacésped puede causar lesiones a la fauna salvaje durante el uso.
- C. Inspeccione cuidadosamente la zona en la que va a utilizar el cortacésped, y retire cualquier piedra, palo, alambre, hueso u otro objeto extraño. Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.
- D. Antes de usar el cortacésped, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados. Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- E. Mantenga colocado los protectores. Los protectores deben estar en buenas condiciones de funcionamiento y estar correctamente montados. Si un protector está suelto, dañado o si no funciona correctamente, pueden producirse lesiones personales.
- F. Mantenga las entradas de aire de refrigeración libres de residuos. Las obstrucciones en las entradas de aire y los residuos pueden causar un sobrecalentamiento o un riesgo de incendio.
- G. No utilice el cortacésped en pendientes o cuestas empinadas. Esto reduce el riesgo de pérdida de control, deslizamiento y caída, lo cual puede causar lesiones personales.
- H. Mientras utilice el cortacésped, lleve siempre pantalón largo. La piel expuesta aumenta la posibilidad de sufrir lesiones debido a los objetos arrojados.
- I. Trabaje en pendientes siempre hacia arriba o hacia abajo, nunca de través, y extreme las precauciones al cambiar de dirección. Esto reduce el riesgo de pérdida de control, deslizamiento y caída, lo cual puede causar lesiones personales.
- J. No toque las cuchillas ni otras piezas en movimiento peligrosas mientras estén aún en movimiento. Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas en movimiento.
- K. Antes de eliminar material atascado o de limpiar el cortacésped, apague todos los interruptores de encendido y retire la llave. La puesta en marcha inesperada del cortacésped puede causar lesiones personales graves.
- L. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente el cortacésped, retire la llave (si dispone de ella) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de inspeccionar la máquina en busca de daños. Realice todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- M. Antes de almacenar el cortacésped, limpie la hierba y los residuos de la unidad de corte, las transmisiones, el recogedor y el motor para ayudar a prevenir incendios.
- N. Para garantizar un rendimiento óptimo, utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios genuinos de Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser

- peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.
- O. Sustituya cuchillas o pernos gastados o dañados en conjuntos completos para no desequilibrar la máquina.
- P. En máquinas con múltiples cuchillas, tenga cuidado puesto que girar una cuchilla puede hacer que giren otras cuchillas.
- Q. No coloque las manos o los pies cerca de componentes en movimiento de la máquina.
- R. Apague el cortacésped, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar ajustes, tareas de mantenimiento y de limpieza o de guardarla.
- S. Evite segar sobre hierba mojada o con lluvia. El hacerlo puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad adicional Toro

### Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

- No deje que la máquina la utilicen o mantengan niños o personas que no hayan recibido la formación adecuada al respecto. Solo permita que utilicen la máquina personas que sean responsables, que cuenten con la formación adecuada, que estén familiarizadas con las instrucciones y tengan capacidad física para usarla o repararla. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- No utilice la máquina cerca de terraplenes, fosas, taludes, agua, u otros peligros, o en pendientes de más de 12°.

### Seguridad antes del funcionamiento

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que los controles de presencia del operador, los interruptores de seguridad y los protectores están colocados y que funcionan correctamente. No utilice la máquina si no funcionan correctamente.
- Antes de segar, inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que los conjuntos de corte funcionan correctamente.

- Evalúe el terreno para determinar el equipo y los aperos o accesorios necesarios para utilizar la máquina debidamente y con seguridad.
- No lleve pasajeros en la máquina.

### Seguridad durante el funcionamiento

- El propietario/operador puede prevenir y es responsable de cualquier accidente que pudiera provocar lesiones personales o daños materiales.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las unidades de corte. Manténgase alejado de la apertura de descarga.
- No siegue con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que tenga colocado y en buenas condiciones de funcionamiento un sistema de recogida de hierba o un kit de mulching.
- Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes de mover la máquina en marcha atrás.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.
- Pare las cuchillas si no está segando.
- Vaya más despacio y tenga cuidado al girar y al cruzar calles y aceras con la máquina. Ceda el paso siempre.
- Antes de abandonar la posición del operador, haga lo siguiente:
  - Aparque la máquina en una superficie nivelada.
  - Desengrane la toma de fuerza.
  - Accione el freno de estacionamiento.
  - Apague la máquina y retire la llave.
  - Espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No deje nunca desatendida la máquina si está funcionando.
- Esté atento a la ruta de descarga del cortacésped y mantenga la descarga alejada de otras personas. Evite la descarga de material contra una pared u obstrucción, ya que el material podría rebotar hacia usted.
- Pare las cuchillas, reduzca la velocidad y tenga cuidado al cruzar superficies que no sean de hierba y al transportar la máquina hacia y desde la zona de trabajo.
- A menudo los niños se sienten atraídos por la máquina y la actividad de segar. No suponga nunca que los niños van a permanecer en el último lugar en que los vio.

- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo y bajo la atenta mirada de un adulto responsable que no sea el operador.
- Manténgase alerta y apague la máquina si acceden niños a la zona de trabajo.
- Antes de dar marcha atrás o de girar la máquina, mire hacia abajo y alrededor por si hay niños pequeños.
- No transporte a niños en la máquina, aunque las cuchillas no se estén moviendo. Los niños pueden caerse y sufrir lesiones graves o interferir con el funcionamiento seguro de la máquina. Los niños que hayan subido anteriormente a la máquina pueden aparecer de repente en el área de trabajo sin previo aviso para volver a subirse y podrían ser atropellados por la máquina.
- Tenga especial cuidado con los accesorios. Pueden cambiar la estabilidad de la máquina.
- No intente estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.

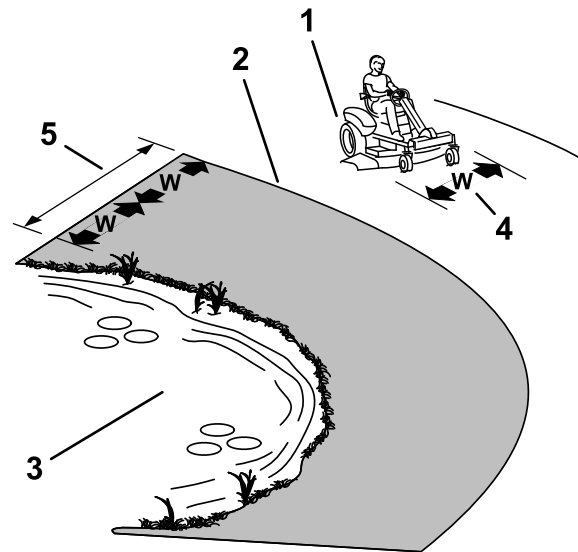


Figura 3

g231393

1. Zona segura – utilice la máquina aquí en pendientes de menos de 12° o en zonas llanas.
2. Zona de peligro – utilice un cortacésped manual y/o una desbrozadora manual en pendientes de más de 12° y cerca de terraplenes o agua.
3. Agua
4.  $W$  = Anchura de la máquina
5. Mantenga una distancia prudente (el doble de la anchura de la máquina) entre la máquina y cualquier peligro.

## Seguridad en las pendientes

- Las pendientes son una de las principales causas de accidentes por pérdida de control y vuelcos, que pueden causar lesiones graves o la muerte. El operador es responsable de la seguridad cuando trabaja en pendientes. La conducción de la máquina en pendientes requiere extremar la precaución. Antes de usar la máquina en una pendiente, haga lo siguiente:
  - Lea y comprenda las instrucciones sobre pendientes del manual y las que están colocadas en la máquina.
  - Utilice un indicador de ángulo para determinar la inclinación aproximada de la zona.
  - No utilice el cortacésped nunca en pendientes de más de 12°.
  - Evalúe las condiciones del lugar de trabajo para determinar si es seguro trabajar en la pendiente con la máquina. Utilice el sentido común y el buen juicio al realizar esta evaluación. Cualquier cambio que se produzca en el terreno, como por ejemplo un cambio de humedad, puede afectar rápidamente al uso de la máquina en una pendiente.
- Identifique cualquier obstáculo situado en la base de la pendiente. No utilice la máquina cerca de terraplenes, fosas, taludes, agua, u otros peligros. La máquina podría volcar repentinamente si una rueda pasa por el borde de un terraplén o fosa, o si se socava un talud. Mantenga una distancia prudente (el doble de la anchura de la máquina) entre la máquina y cualquier peligro. Utilice una máquina manual o una desbrozadora manual para segar la hierba en estas zonas.

- En las pendientes, conduzca hacia arriba o hacia abajo, no de través. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- Evite arrancar, parar o girar la máquina en cuestas o pendientes. Evite hacer cambios bruscos de velocidad o de dirección; gire poco a poco, y a baja velocidad.
- Si la máquina se detiene cuando va cuesta arriba, pare las cuchillas y baje la cuesta lentamente hacia atrás.
- No utilice la máquina en condiciones que puedan comprometer la tracción, la dirección o la estabilidad de la máquina. Tenga en cuenta que conducir en hierba mojada, atravesar pendientes empinadas, o bajar cuestas puede hacer que la máquina pierda tracción. La transferencia de peso a las ruedas delanteras puede hacer que patinen las ruedas, con pérdida de frenado y de control de dirección. La máquina puede deslizarse incluso con las ruedas motrices inmovilizadas.
- Retire o señale cualquier obstáculo, como zanjas, baches, surcos, montículos, rocas u otros peligros ocultos. La hierba alta puede ocultar obstáculos. Un terreno irregular podría hacer volcar la máquina.
- Si es posible, mantenga la carcasa bajada al suelo mientras trabaja en pendientes. La elevación de la



carcasa mientras se trabaja en pendientes puede hacer que la máquina pierda estabilidad.

## Seguridad tras el funcionamiento

Retire la llave antes de almacenar o transportar la máquina.

## Seguridad de la batería y el cargador

### General

- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado para cargar la batería.
- Confirme la tensión disponible en su país antes de usar el cargador.
- Para enchufar el aparato en un país fuera de Estados Unidos, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto, si es necesario.
- No cargue la máquina si está lloviendo o si en condiciones húmedas.
- El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por Toro puede dar lugar a riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
- Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las instrucciones de cualquier otro equipo que tenga pensado usar cerca del cargador.
- No abra las baterías.
- Si una batería tiene fugas, evite el contacto con el líquido. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua y busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Consulte a un distribuidor autorizado Toro para realizar tareas de mantenimiento o sustitución de una batería.

### Formación

No permita nunca que la máquina sea utilizada o cargada por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador. El propietario es responsable de proporcionar formación a todos los operadores y mecánicos.

### Preparación

- Mantenga a otras personas, especialmente niños, alejadas de la zona mientras realiza la carga.
- Apague la máquina y espere hasta que la máquina se haya detenido por completo antes de cargarla. De lo contrario, puede provocar un arco eléctrico.

- Lea y siga todas las precauciones de la carga.
- Utilice únicamente un cable de alimentación autorizado por Toro.

### Operación

- Lea y comprenda las instrucciones de carga antes de cargar las baterías. Tome también las siguientes precauciones al cargar las baterías:
  - Apague la máquina antes de conectar el cargador a un suministro eléctrico.
  - Utilice únicamente el cargador de baterías suministrado con la máquina para cargar las baterías.
  - Cargue la batería en una zona abierta y bien ventilada, lejos de chispas y llamas. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar la batería. Lleve ropa protectora y utilice herramientas aisladas.
  - No cargue nunca una batería dañada o congelada.
  - Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de desconectarlo del conector de carga de la máquina para evitar chispas.
  - Si durante la carga una batería se calienta, empieza a emitir grandes cantidades de gases, o escupe electrolito, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente. Haga revisar la máquina por un Servicio Técnico Autorizado antes de volver a utilizarla.
- No maltrate el cable de alimentación eléctrica, ni tire del cable para desconectar el cargador del conector. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite y de bordes afilados.
- Conecte el cargador directamente a una toma de corriente con toma de tierra. No cargue en una toma de corriente sin toma de tierra, ni siquiera con un adaptador.
- No modifique el cable de alimentación o el enchufe suministrados.
- Utilice un cable alargador adecuado.
- Si el cable de alimentación eléctrica sufre cualquier daño mientras está enchufado, desconecte el cable de la toma de corriente y póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro para adquirir un cable nuevo.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente si no lo está utilizando, antes de trasladarlo a otro lugar o antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el mismo.

### Mantenimiento y almacenamiento

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de iniciar cualquier tarea de

mantenimiento o limpieza para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- No cargue las baterías durante el mantenimiento de la máquina.
- Al retirar o instalar las baterías, no deje que los terminales toquen ninguna parte metálica de la máquina.
- Tenga instalado siempre los retenedores de las baterías para proteger y fijar las baterías.
- Si el cargador o el cable de alimentación está dañado, no lo use; llévelo a un distribuidor autorizado Toro.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga las baterías y la zona del motor libres de acumulaciones excesivas de grasa, hojas, hierba y suciedad.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Sustituya de inmediato el cable o el enchufe si están dañados.
- Revise o sustituya las pegatinas de seguridad e instrucciones cuando sea necesario.
- Almacene la máquina dentro de un edificio, en un lugar seco y seguro que esté fuera del alcance de usuarios no autorizados.

## Seguridad en el mantenimiento

- Si deja la llave en el interruptor, alguien podría arrancar la máquina accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas. Retire la llave del interruptor antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Antes de dejar el puesto del operador, realice lo siguiente:
  - Aparque la máquina en una superficie nivelada.
  - Desengrane las transmisiones.
  - Accione el freno de estacionamiento.
  - Apague la máquina y retire la llave.
  - Deje que los componentes de la máquina se enfríen antes de realizar el mantenimiento.
- No permita que la máquina sea revisada o reparada por personal que no esté debidamente formado.
- Alivie con cuidado la tensión de aquellos componentes que tengan energía almacenada.
- Compruebe frecuentemente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Ajústelo y realice el mantenimiento del mismo cuando sea necesario.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.

- No dependa de un sistema hidráulico o de gatos mecánicos para soportar la máquina: sopórtela con gatos fijos siempre que eleve la máquina.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones de funcionamiento, y todos los herrajes bien apretados, sobre todo los herrajes de sujeción de las cuchillas. Sustituya cualquier pegatina desgastada o deteriorada.
- Desconecte la batería antes de reparar la máquina. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el terminal positivo y luego el negativo.
- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
- Tenga cuidado al comprobar las cuchillas. Envuelva las cuchillas o lleve guantes, y extreme las precauciones al manejar las cuchillas. Las cuchillas únicamente pueden ser cambiadas o afiladas; no las enderece ni las suelde nunca.

## Seguridad durante el almacenamiento

- Apague la máquina, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar ajustes, tareas de mantenimiento y de limpieza o de guardarla.
- No guarde la máquina en un lugar donde pudiera haber una llama desnuda, chispas o una llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para su referencia futura.

# Indicador de pendientes

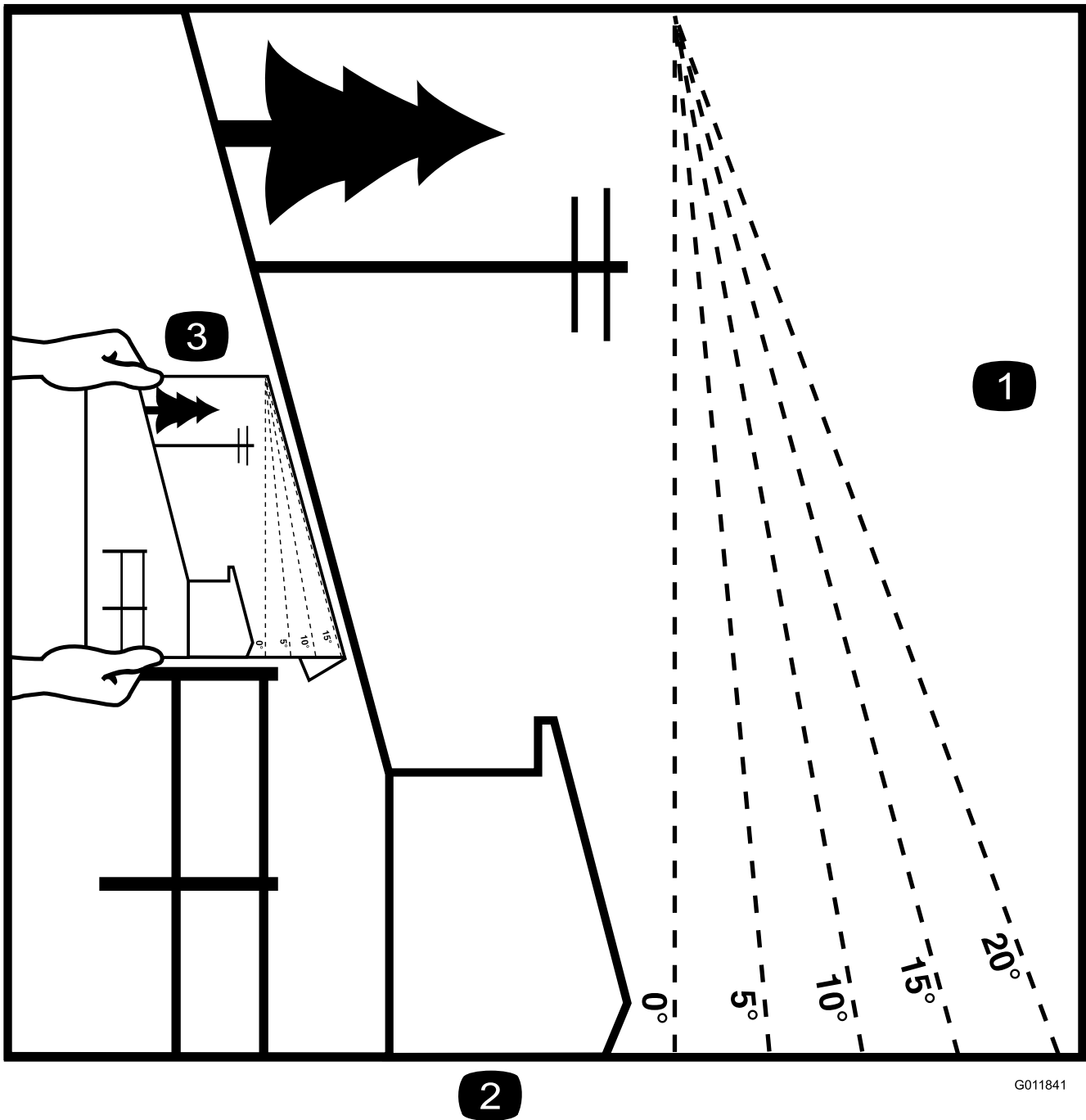


Figura 4

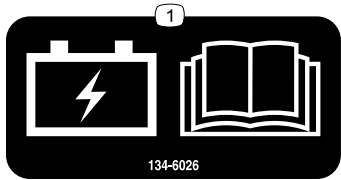
Puede copiar esta página para su uso personal.

1. La pendiente máxima en la que puede utilizar la máquina es de **12 grados**. Utilice el diagrama de pendientes para determinar el ángulo de una pendiente antes de proseguir. **No utilice esta máquina en pendientes de más de 12 grados**. Doble por la línea correspondiente a la pendiente recomendada.
2. Alinee este borde con una superficie vertical (árbol, edificio, el poste de una valla, etc.).
3. Ejemplo de cómo comparar la pendiente con el borde doblado

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



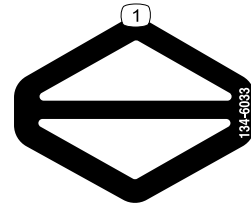
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



**134-6026**

decal134-6026

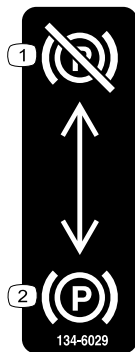
1. Carga de la batería; lea el *Manual del operador*.



**134-6033**

decal134-6033

1. Propulsión



**134-6029**

decal134-6029

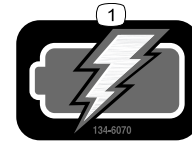
1. Freno de estacionamiento—quitar
2. Freno de estacionamiento—poner



**134-6069**

decal134-6069

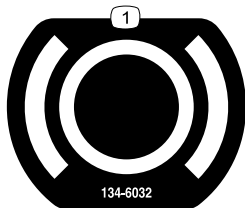
1. Atención – no pulverizar.



**134-6070**

decal134-6070

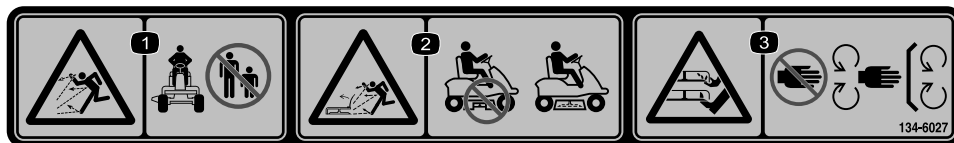
1. Alimentado por batería



**134-6032**

decal134-6032

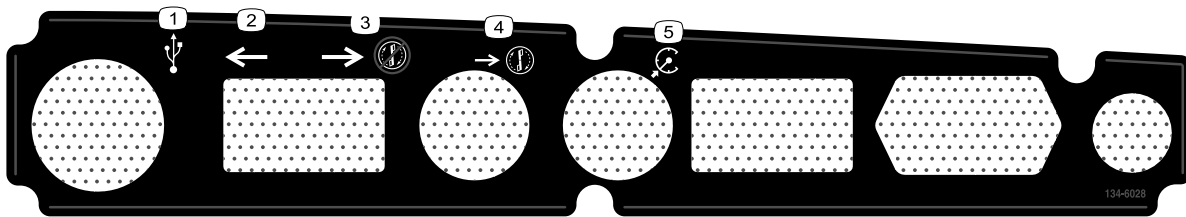
1. Freno



**134-6027**

decal134-6027

1. Advertencia; peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas alejadas de la máquina.
2. Peligro de objetos arrojados, deflector elevado – no haga funcionar la máquina con la carcasa abierta; utilice un deflector.
3. Peligro de corte/desmembรามiento, cuchilla de siega – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



134-6028

decal134-6028

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Conector USB           | 4. Siega en marcha atrás |
| 2. Hacia adelante         | 5. Control de cruceo     |
| 3. Marcha atrás sin segar |                          |



134-6900

decal134-6900

**Nota:** Esta máquina cumple con la prueba estándar de estabilidad del sector en las pruebas longitudinales y laterales estáticas, con la pendiente máxima recomendada indicada en la pegatina. Revise las instrucciones del *Manual del operador* sobre la operación de la máquina en pendientes, y compruebe las condiciones en las que se va a utilizar la máquina para determinar si la máquina puede utilizarse en las condiciones reinantes en ese día y ese lugar en concreto. Los cambios en el terreno pueden producir un cambio en el funcionamiento de la máquina en pendientes.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Advertencia – lea el Manual del operador.  | 5. Peligro de vuelco – no gire bruscamente a alta velocidad; conduzca lentamente durante los giros; suba únicamente pendientes de menos de 12°; conduzca de través únicamente en pendientes de menos de 12°.  |
| 2. Peligro de corte/desmembramiento, cuchilla de siega – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.     | 6. Peligro de vuelco – no utilice rampas dobles al cargar la máquina en un remolque; utilice una sola rampa lo suficientemente ancha para la máquina; utilice una rampa con pendiente inferior a 12°; suba la rampa hacia atrás al cargar la máquina y bájela hacia delante al descargarla. |
| 3. Peligro de atropello – no transporte pasajeros; mire hacia atrás mientras siegue en marcha atrás.  | 7. Cuidado – lleve protección auditiva; lleve protección ocular.  |
| 4. Peligro de objetos arrojados – recoja cualquier residuo antes de empezar a trabajar; mantenga colocado el deflector; mantenga alejadas a otras personas. | 8. Cuidado – apague el motor y retire la llave antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.  |

# Montaje

## 1

### Carga de las baterías

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Consulte [Carga de las baterías \(página 26\)](#).

## 2

### Instalación del deflector de hierba

No se necesitan piezas

### Procedimiento

Consulte [Conversión del cortacésped a descarga lateral o mulching \(página 18\)](#).

# El producto

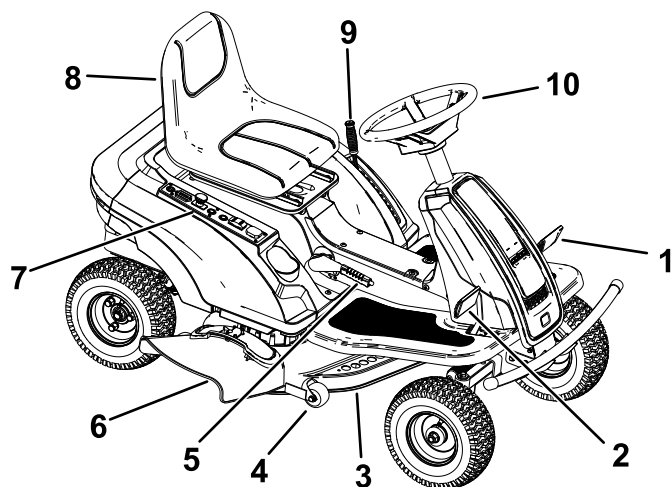


Figura 5

g340907

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Pedal de freno                       | 6. Deflector de hierba        |
| 2. Pedal de tracción                    | 7. Panel de control           |
| 3. Carcasa del cortacésped              | 8. Asiento del operador       |
| 4. Rodillo protector del césped         | 9. Palanca de altura de corte |
| 5. Palanca del freno de estacionamiento | 10. Volante                   |

# Controles

Familiarícese con todos los controles antes de poner en marcha y trabajar con la máquina.

## Panel de control

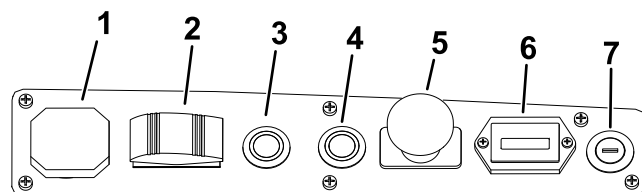


Figura 6

g340906

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Puerto USB                                      | 5. Mando de control de las cuchillas |
| 2. Interruptor del modo de avance                  | 6. Indicador de carga de la batería  |
| 3. Botón de activación de la siega en marcha atrás | 7. Interruptor de encendido          |
| 4. Botón de activación del control de crucero      |                                      |

## Interruptor de encendido

El interruptor de encendido tiene 2 posiciones: CONECTADO y DESCONECTADO. Utilice el interruptor de encendido para arrancar o apagar la máquina.

## Mando de control de las cuchillas (toma de fuerza)

El mando de control de las cuchillas, representado por un símbolo de toma de fuerza (TDF), engrana y desengrana la transmisión de potencia a las cuchillas del cortacésped.

## Pedal de freno

Utilice el pedal de freno para detener la máquina o para reducir la velocidad.

## Palanca del freno de estacionamiento

Cada vez que apague el motor, ponga el freno de estacionamiento para evitar que la máquina se desplace accidentalmente.

- Para poner el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.

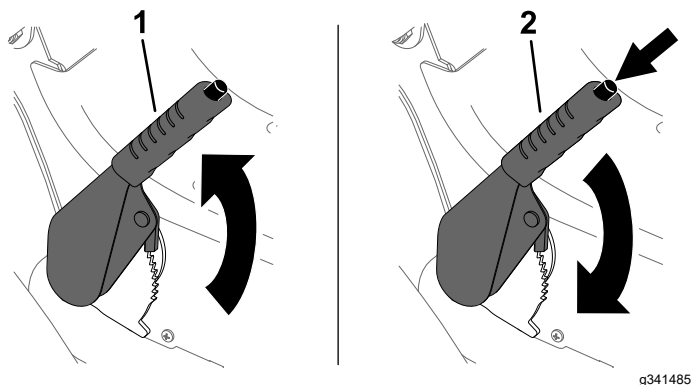


Figura 7

1. Accione el freno de estacionamiento.

2. Quite el freno de estacionamiento.

- Para quitar el freno de estacionamiento, presione el botón de la palanca del freno de estacionamiento y luego empuje la palanca del freno de estacionamiento hacia adelante.

## Pedal de control de la tracción

El pedal de control de tracción se utiliza para variar la velocidad de avance de la máquina. Cuanto más se mueve el pedal, más rápidamente se desplaza la máquina.

## Interruptor del modo de avance

El interruptor del modo de avance tiene 3 posiciones: HACIA DELANTE, PUNTO MUERTO y MARCHA ATRÁS. El interruptor del modo de avance debe estar en la posición HACIA ADELANTE antes de engranar las cuchillas del cortacésped.

**Nota:** Una alarma acústica suena cuando el interruptor del modo de avance está en la posición de MARCHA ATRÁS. La máquina se desplaza hacia atrás a la mitad de la velocidad de avance hacia adelante.

## Botón de activación de la siega en marcha atrás (RMO)

Utilice el botón de activación de la siega en marcha atrás (RMO) para poder accionar las cuchillas del cortacésped mientras conduce la máquina hacia atrás.

Active el modo de siega en marcha atrás de las siguientes maneras:

- Antes de engranar las cuchillas
  - Pulse el botón de siega en marcha atrás, engrane las cuchillas del cortacésped, luego mueva el interruptor del modo de avance a la posición de MARCHA ATRÁS.
  - Engrane las cuchillas del cortacésped, pulse el botón de siega en marcha atrás, luego mueva el interruptor del modo de avance a la posición de MARCHA ATRÁS.
- Mientras siega hacia delante
  - Presione el botón de siega en marcha atrás, luego mueva el interruptor del modo de avance a la posición de MARCHA ATRÁS.
  - Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de MARCHA ATRÁS, desengrane las cuchillas del cortacésped, pulse el botón de siega en marcha atrás, luego engrane las cuchillas del cortacésped.

## Botón de activación del control de crucero (CCO)

Utilice el botón de control de crucero (CCO) para mantener la velocidad de tracción sin tener el pie sobre el pedal.

Pise el pedal de control de tracción hasta alcanzar la velocidad deseada, mantenga pulsado el botón de control de crucero durante aproximadamente 3 segundos, luego levante el pie del pedal.

Pise el pedal de control de tracción o el pedal de freno para desactivar el control de crucero.

## Indicador de descarga de la batería

El indicador de descarga de la batería muestra la carga restante de las baterías. Cuando las baterías están totalmente cargadas, las 10 barras indicadoras se encienden, y estas desaparecen a medida que se consume la carga. Cuando la carga

de la batería es baja, los indicadores se muestran en rojo y las cuchillas del cortacésped se desengranan automáticamente; cargue las baterías cuando esto ocurra.

**Nota:** El indicador de descarga de la batería no se muestra a menos que el operador esté sentado en el asiento del operador.

## Palanca de altura de corte

La palanca de altura de corte se utiliza para bajar y elevar la carcasa desde su asiento. Mueva la palanca hacia usted para elevar la carcasa del suelo, y aléjela para bajar la carcasa hacia el suelo. Ajuste la altura de corte solamente cuando la máquina esté detenida.

## Especificaciones

**Nota:** Las especificaciones y diseños están sujetos a modificación sin previo aviso.

Anchura de corte	76 cm
Anchura sin deflector	80 cm
Longitud	148 cm
Peso	188 kg
Altura	106 cm
Tiempo de carga	11 horas

## Accesorios/aperos

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su servicio técnico autorizado o con su distribuidor Toro autorizado, o bien visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

# Operación

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Antes del funcionamiento

## Realización del mantenimiento diario

Antes de arrancar la máquina cada día, realice los procedimientos diarios indicados en [Mantenimiento \(página 23\)](#).

## Uso del sistema de interruptores de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los interruptores de seguridad son desconectados o están dañados, la máquina podría ponerse en marcha inesperadamente, causando lesiones personales.

- No manipule los interruptores de seguridad.
- Compruebe la operación de los interruptores de seguridad cada día, y sustituya cualquier interruptor dañado antes de operar la máquina.

## El sistema de interruptores de seguridad

El sistema de interruptores de seguridad está diseñado para impedir que el motor arranque, a menos que:

- El mando de control de las cuchillas (TDF) esté desengranado.
- El freno de estacionamiento esté quitado.
- Usted esté sentado en el asiento del operador.
- El interruptor del modo de avance esté en la posición de HACIA DELANTE o PUNTO MUERTO.

El sistema de interruptores de seguridad también está diseñado para impedir que las cuchillas del cortacésped se engranen a menos que el interruptor del modo de avance esté en la posición de HACIA DELANTE.



## Comprobación del sistema de interruptores de seguridad

Compruebe el sistema de interruptores de seguridad cada vez que vaya a trabajar con la máquina. Si el sistema no funciona de la forma que se describe a continuación, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para que lo reparen inmediatamente.

1. Siéntese en el asiento, ponga el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE y mueva el mando de control de las cuchillas a la posición de DEENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá un pitido. Pise el pedal de tracción; la máquina no debe desplazarse hacia adelante. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.
2. Siéntese en el asiento, quite el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE y mueva el mando de control de las cuchillas a la posición de ENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá 5 pitidos. Pise el pedal de tracción; la máquina no debe desplazarse hacia adelante. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.
3. Siéntese en el asiento, quite el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA ATRÁS y mueva el mando de control de las cuchillas a la posición de DEENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá un pitido. Pise el pedal de tracción; la máquina no debe desplazarse hacia adelante. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.
4. Siéntese en el asiento, quite el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de PUNTO MUERTO y mueva el mando de control de las cuchillas a la posición de DEENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá un pitido. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE. Pise el pedal de tracción; la máquina debe desplazarse hacia adelante. Mientras conduce hacia adelante, levántese un poco del asiento; la máquina debe detenerse y emitir 5 pitidos. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.
5. Siéntese en el asiento, quite el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de PUNTO MUERTO y mueva el mando de control de las cuchillas a la

posición de DEENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá un pitido. Engrane las cuchillas del cortacésped y levántese un poco del asiento; las cuchillas del cortacésped deben detenerse y la máquina debe emitir 5 pitidos. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.

6. Siéntese en el asiento, quite el freno de estacionamiento, mueva el interruptor del modo de avance a la posición de PUNTO MUERTO y mueva el mando de control de las cuchillas a la posición de DEENGRANADO. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO; la máquina emitirá un pitido. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE y engrane las cuchillas del cortacésped. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA ATRÁS; las cuchillas del cortacésped deben detenerse. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO.

## Colocación del asiento

El asiento puede moverse hacia delante y hacia atrás. Coloque el asiento en la posición que le permita controlar mejor la máquina y en la que esté más cómodo.

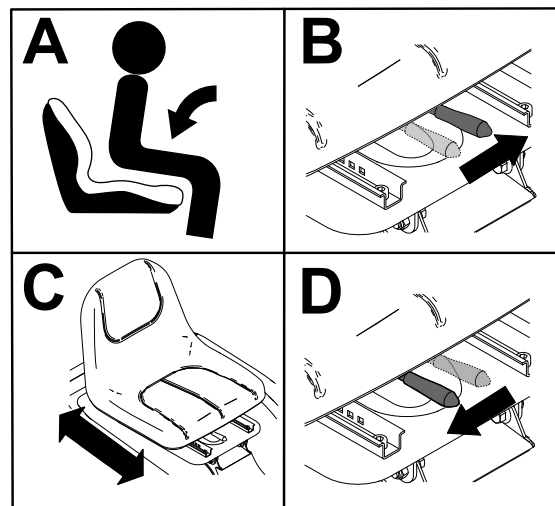


Figura 8

g341496

# Conversión del cortacésped a descarga lateral o mulching

## ⚠ PELIGRO

Si la máquina no tiene correctamente montado un deflector de hierba, una tapa de descarga o un recogedor completo, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con las cuchillas de corte en rotación o con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- No retire nunca el deflector de hierba de la carcasa de corte porque el deflector de hierba dirige el material hacia abajo, al césped. Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente.
  - No coloque nunca las manos o los pies debajo de la carcasa de corte.
  - No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas de corte sin antes mover el mando de control de las cuchillas (TDF) a la posición de **DESENGRANADO**, girar la llave de contacto a **DESCONECTADO** y retirar la llave del interruptor de encendido.
  - Compruebe que el deflector de hierba está bajado.
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
  2. Apague la máquina y retire la llave.
  3. Convierta la carcasa de corte a descarga lateral o mulching.
    - Para convertir la carcasa de corte a descarga lateral:
      - A. Presione la palanca de la tapa de mulching para abrirla.

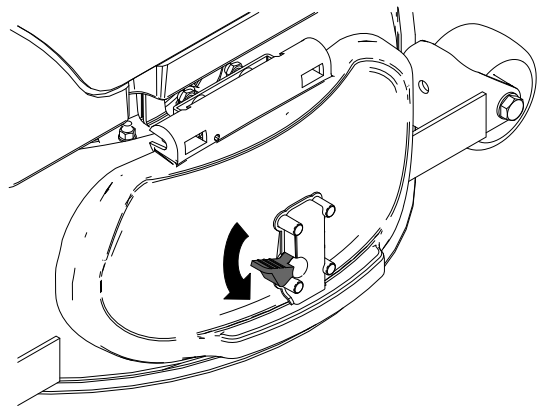


Figura 9

g341499

- B. Instale el deflector de descarga debajo de la tapa de manera que el deflector quede bloqueado por las clavijas de la tapa de mulching.

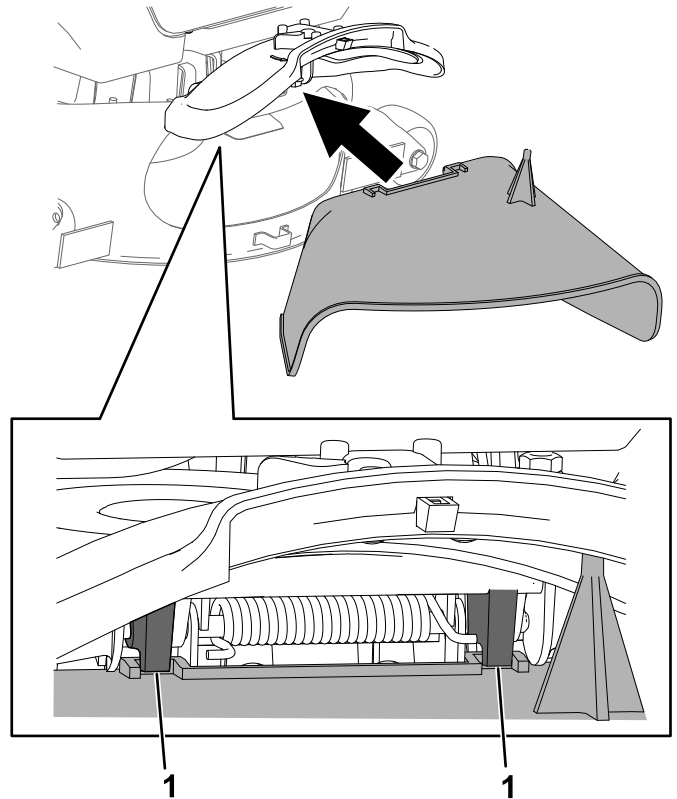


Figura 10

g341498

1. Clavija de la tapa de mulching

- Para convertir la carcasa de corte a mulching, retire el deflector y cierre la tapa de mulching.

**Nota:** La tapa se bloquea automáticamente cuando está cerrada del todo.

# Durante el funcionamiento

## Cómo arrancar la máquina

1. Siéntese en el asiento del operador.
2. Quite el freno de estacionamiento.
3. Asegúrese de que el mando de control de las cuchillas (TDF) está desengranado.
4. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de PUNTO MUERTO.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONECTADO.

## Conducción de la máquina

**Nota:** Extreme siempre las precauciones en marcha atrás y en los giros.

1. Quite el freno de estacionamiento.
2. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA ADELANTE o MARCHA ATRÁS.
3. Ponga el pie sobre el pedal de control de tracción y pise lentamente para empezar a conducir.

**Nota:** Cuanto más se mueve el pedal, más rápidamente se desplaza la máquina.

4. Suelte el pedal de control de tracción y pise lentamente el pedal de freno para parar o ralentizar la máquina.

**Nota:** Pare la máquina antes de cambiar de sentido de avance (hacia delante o hacia atrás).

## Apagado de la máquina

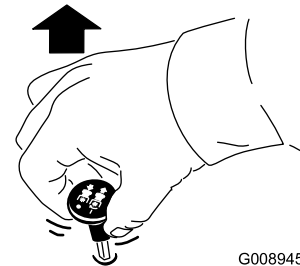
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane las cuchillas del cortacésped.
3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición de DESCONECTADO y retire la llave.

## Uso del mando de control de las cuchillas (TDF)

El mando de control de las cuchillas (TDF) arranca y detiene las cuchillas del cortacésped.

## Engranado del mando de control de las cuchillas (TDF)

Asegúrese de que el interruptor del modo de avance está en la posición de HACIA DELANTE antes de engranar las cuchillas del cortacésped. Consulte [Botón de activación de la siega en marcha atrás \(RMO\) \(página 15\)](#) para segar en marcha atrás.



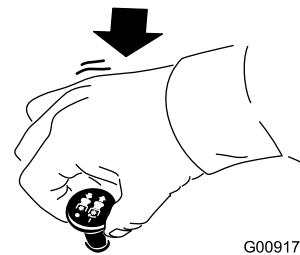
G008945

g008945

Figura 11

## Cómo desengranar el mando de control de las cuchillas (TDF)

**Nota:** Las cuchillas del cortacésped se desengranan automáticamente cuando se utiliza la máquina en marcha atrás (sin utilizar el botón de siega en marcha atrás) o cuando el operador se levanta del asiento.



G009174

g009174

Figura 12

## Ajuste de la altura de corte

La altura de corte puede ajustarse de 25 mm a 104,7 mm. Tire de la palanca a la derecha, muévala a la altura deseada y coloque la palanca en la ranura. Consulte la tabla de posiciones de altura de corte.

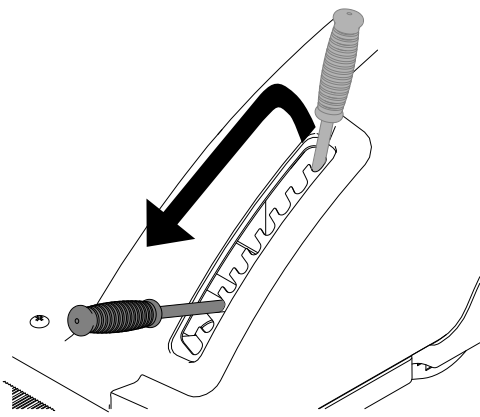


Figura 13

g343035

mejor los recortes sobre el césped y se conseguirá una mejor descomposición y fertilización.

## Siegue a los intervalos correctos

La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. Para mantener la misma altura de corte, siegue con más frecuencia a principios de la primavera. A medida que avanza el verano, la velocidad de crecimiento de la hierba decrece, por ello debe cortarse con menor frecuencia. Si no puede segar durante un período de tiempo prolongado, siegue primero con una altura de corte alta y, después de dos días, vuelva a segar con un ajuste más bajo.

## Uso de velocidad de corte más baja

Para mejorar la calidad de corte, utilice una velocidad de avance más baja en determinadas condiciones.

## Evite cortar demasiado bajo

Al segar césped irregular, eleve la altura de corte, para evitar dañar el césped

## Parada de la máquina

Si es necesario detener el avance de la máquina mientras se corta el césped, es posible que caiga un montón de recortes sobre el césped. Para evitar esto, dirijase con las cuchillas engranadas a una zona del césped que ya haya sido segada, o desengrane la carcasa de corte al desplazarse hacia delante.

## Limpieza de la parte inferior de la carcasa de corte

Limpie los recortes y la tierra de los bajos de la carcasa de corte después de cada uso. Si se acumulan hierba y tierra en el interior de la carcasa de corte, se deteriorará la calidad del corte.

## Mantenimiento de la(s) cuchilla(s)

Mantenga las cuchillas afiladas durante toda la temporada de corte, ya que una cuchilla afilada corta limpiamente y sin rasgar o deshilar las hojas de hierba. Si se rasgan o se deshilaran, los filos de las hojas se secarán, lo cual retardará su crecimiento y favorecerá la aparición de enfermedades. Compruebe después de cada uso que las cuchillas están bien afiladas y que no están desgastadas o dañadas. Elimine cualquier mella con una lima, y afile las cuchillas si es necesario. Si una cuchilla está desgastada o deteriorada, sustitúyala inmediatamente por una cuchilla nueva genuina Toro.

Posición de altura de corte	Altura
1	25 mm
2	31,8 mm
3	40,7 mm
4	51,2 mm
5	62,4 mm
6	73,4 mm
7	83,4 mm
8	91,9 mm
9	99,0 mm
10	104,7 mm

## Consejos de operación

### Cortar un césped por primera vez

Corte la hierba algo más larga de lo habitual para asegurar que la altura de corte de la carcasa de corte no deje "calvas" en terrenos desiguales. Sin embargo, la altura de corte utilizada habitualmente suele ser la mejor. Si la hierba tiene más de 15 cm de alto, es preferible cortar el césped dos veces para asegurar una calidad de corte aceptable.

### Corte un tercio de la hoja de hierba

Es mejor cortar solamente un tercio aproximadamente de la hoja de hierba, o no más de 2,5 cm. No se recomienda cortar más, a menos que la hierba sea escasa o al final del otoño, cuando la hierba crece más despacio.

### Alternancia de la dirección de corte

Alterne la dirección de corte para mantener la hierba erguida. De esta forma también se ayuda a dispersar

# Después del funcionamiento

## Transporte de la máquina

Utilice un remolque para cargas pesadas o un camión para transportar la máquina. Utilice una rampa de ancho completo. Asegúrese de que el remolque o el camión está equipado con todos los frenos, luces y señalizaciones que requiera la ley. Por favor, lea cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad. El conocer esta información puede ayudar a evitarle lesiones a usted o a otras personas. Consulte en la normativa local los requisitos aplicables al remolque y al sistema de amarre.

### ⚠ ADVERTENCIA

Conducir en una calle o carretera sin señales de giro, luces, marcas reflectantes o un indicador de vehículo lento es peligroso y puede ser causa de accidentes que pueden provocar lesiones personales.

No conduzca la máquina en una calle o carretera pública.

## Selección de un remolque

### ⚠ ADVERTENCIA

El cargar la máquina en un remolque o un camión aumenta la posibilidad de un vuelco y podría causar lesiones graves o la muerte (Figura 14).

- Utilice únicamente una rampa de ancho completo; no utilice rampas individuales para cada lado de la máquina.
- No supere un ángulo de 12 grados entre la rampa y el suelo, o entre la rampa y el remolque o camión.
- Asegúrese de que la rampa tiene una longitud de al menos cuatro veces la altura de la plataforma del remolque o del camión sobre el suelo. De esta forma se asegura que el ángulo de la rampa no supere los 12 grados en terreno llano.

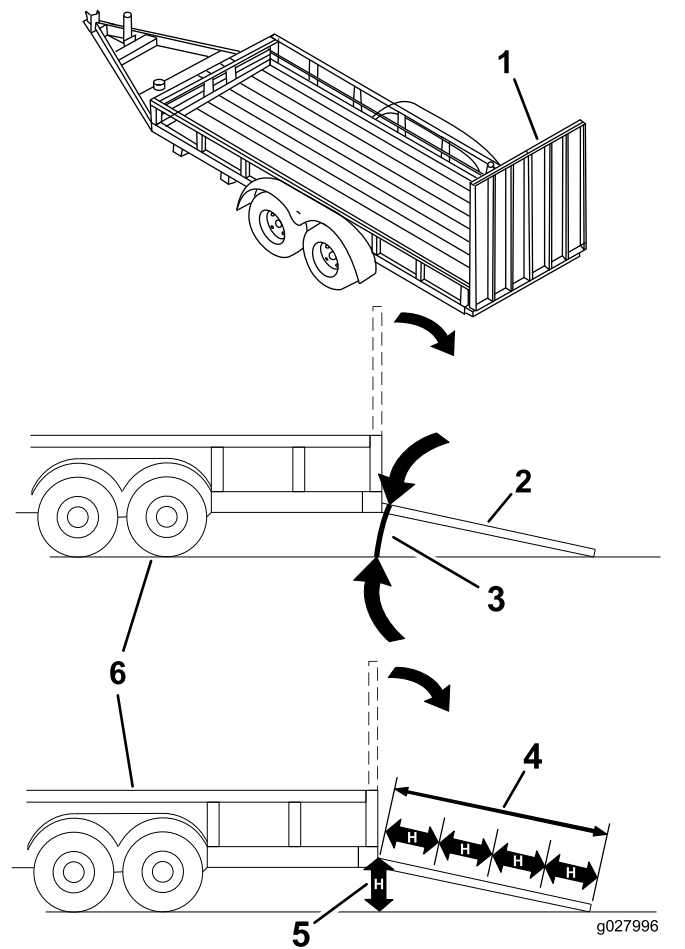


Figura 14

1. Rampa de ancho completo en posición de almacenamiento
2. Vista lateral de una rampa de ancho completo en la posición de la carga
3. No más de 12 grados
4. La longitud de la rampa es al menos 4 veces mayor que la altura de la plataforma del camión o del remolque sobre el suelo.
5. H = altura de la plataforma del remolque o del camión sobre el suelo.
6. Remolque

# Cómo cargar la máquina

## ⚠ ADVERTENCIA

El cargar la máquina en un remolque o un camión aumenta la posibilidad de un vuelco y podría causar lesiones graves o la muerte.

- Extreme las precauciones al manejar la máquina en una rampa.
- Suba la máquina por la rampa en marcha atrás y bájela por la rampa conduciendo hacia delante.
- Evite acelerar o desacelerar bruscamente al conducir la máquina en una rampa, porque esto podría provocar un vuelco o una pérdida de control.

1. Si utiliza un remolque, conéctelo al vehículo que lo arrastra y conecte las cadenas de seguridad.
2. En su caso, conecte los frenos y las luces del remolque.
3. Baje la rampa, asegurándose de que el ángulo entre la rampa y el suelo no supera los 12 grados (Figura 14).
4. Suba la máquina por la rampa en marcha atrás.

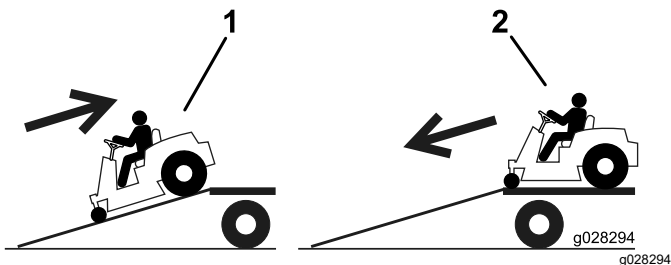


Figura 15

1. Suba la máquina por la rampa en marcha atrás.
2. Baje la máquina por la rampa conduciendo hacia delante.

5. Apague el motor, retire la llave y ponga el freno de estacionamiento.
6. Amarre la máquina en los ejes delantero y trasero con correas, cadenas, cables o cuerdas. Consulte la normativa local respecto a los requisitos de amarre.

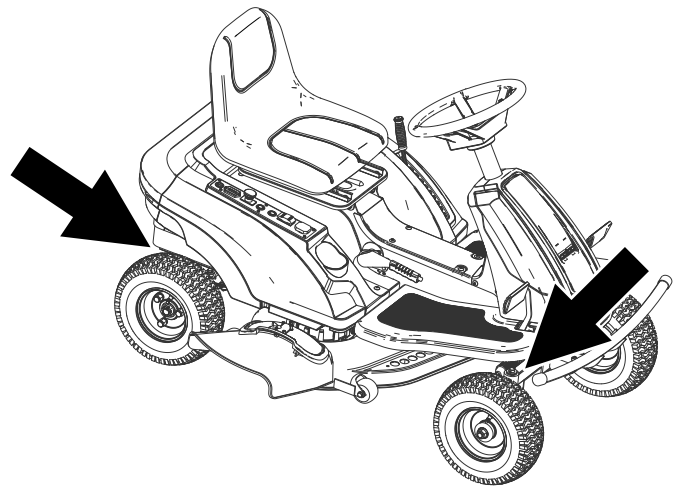


Figura 16

1. Puntos de amarre

## Cómo descargar la máquina

1. Baje la rampa, asegurándose de que el ángulo entre la rampa y el suelo no supera los 12 grados (Figura 14).
2. Baje la máquina por la rampa conduciendo hacia adelante (Figura 15).

## Cómo mover una máquina que no funciona

La máquina le avisa cuando la carga de la batería es baja, para que cuente con suficiente energía para llegar al lugar de carga: consulte [Indicador de descarga de la batería \(página 15\)](#).

Si necesita remolcar la máquina, quite el freno de estacionamiento y remolque la máquina a una velocidad de paseo.

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobación del sistema de interruptores de seguridad.</li><li>• Cargue las baterías.</li><li>• Inspección de las cuchillas.</li></ul>
Después de cada uso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpieza de la carcasa del cortacésped.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engrase los cojinetes de las ruedas delanteras.</li><li>• Limpie las baterías.</li><li>• Comprobación de la presión de los neumáticos.</li></ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Realice todos los procedimientos de mantenimiento arriba citados antes del almacenamiento</li><li>• Pinte cualquier superficie desconchada.</li></ul>
Cada mes	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que no hay fugas de la batería.</li></ul>
Cada 2 meses	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue las baterías si no se están usando.</li></ul>

### **⚠ CUIDADO**

Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar la máquina accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.

Apague la máquina y retire la llave del interruptor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

## Procedimientos previos al mantenimiento

### Acceso a las baterías

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina y retire la llave.
3. Incline el asiento hacia adelante.

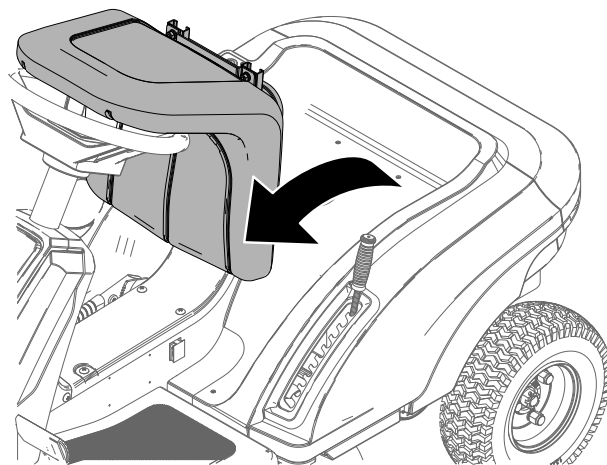


Figura 17

g358655

4. Mueva la palanca de ajuste de la altura de corte a la posición central y retire la palanca.

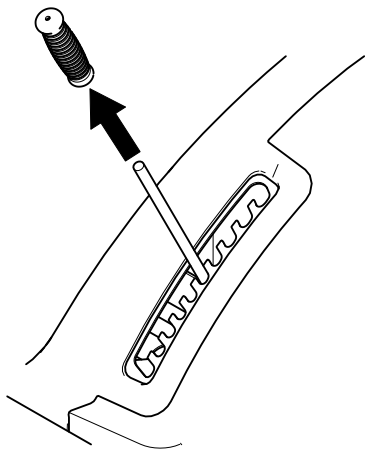


Figura 18

g358658

5. Introduzca los conectores del arnés de cables en el hueco del panel de control.
6. Retire los 4 tornillos que sujetan la cubierta al lado izquierdo de la máquina. Haga lo mismo en el lado derecho.

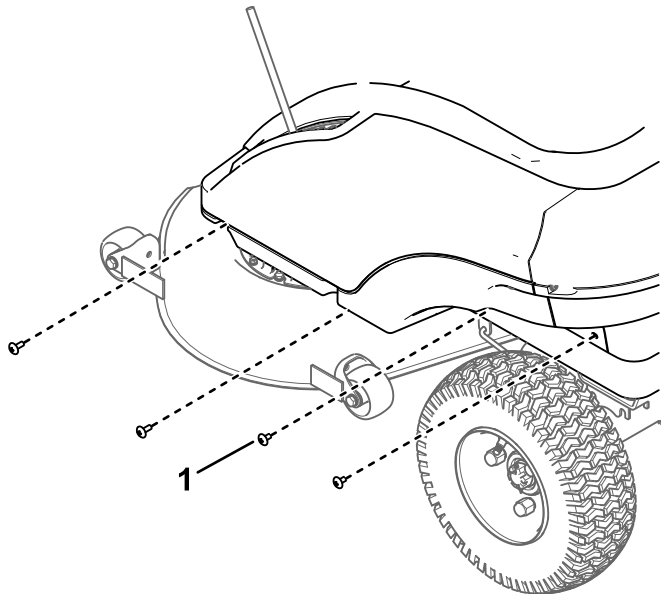


Figura 19

g358653

1. Tornillo de cabeza hexagonal (4 en cada lado)

7. Retire los 3 tornillos traseros de la cubierta.

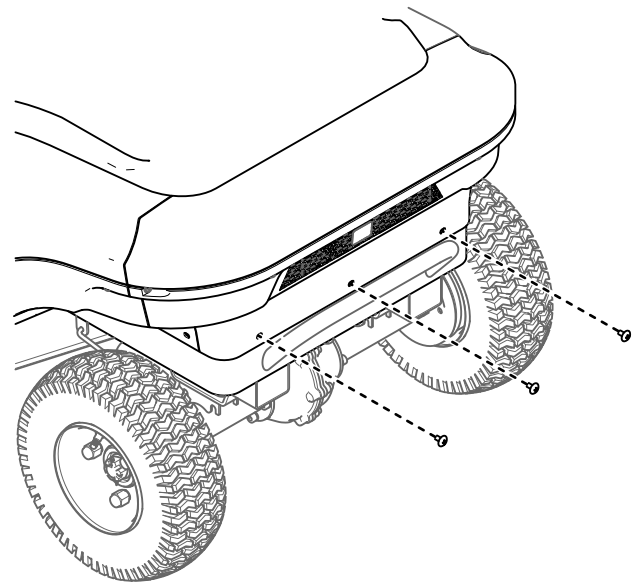


Figura 20

g358652

8. Retire los 4 tornillos superiores de la cubierta.

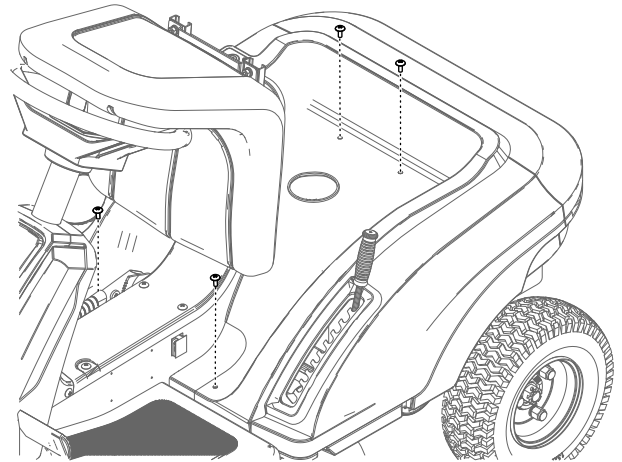


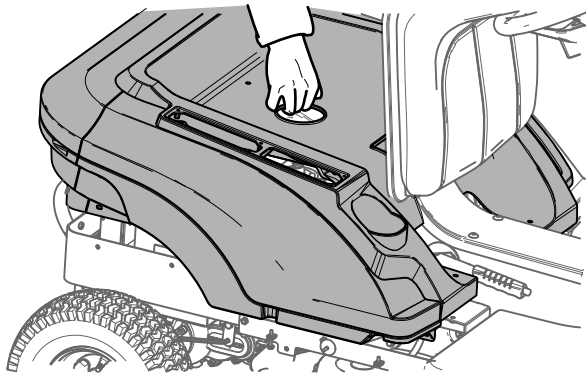
Figura 21

g358654

9. Eleve la cubierta con cuidado y déjela abajo, junto a la máquina.

**Nota:** No es necesario desconectar el arnés de cables de los controles.





g358651

Figura 22

- 
10. Invierta el procedimiento para instalar la cubierta.

**Importante:** Después del mantenimiento, asegúrese de que no hay circuitos abiertos ni cables sueltos.

## Lubricación

### Engrase de los cojinetes de las ruedas delanteras

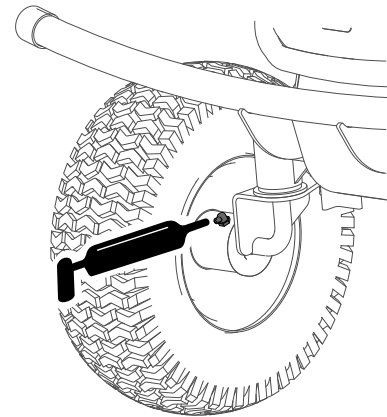
**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas

**Tipo de grasa:** Grasa de propósito general

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina y retire la llave.
3. Limpie con un trapo los puntos de engrase.

**Nota:** Asegúrese de raspar cualquier pintura que hubiera sobre los puntos de engrase.

4. Conecte una pistola de engrasar al punto de engrase.
5. Bombee grasa hasta que empiece a rezumar grasa de los cojinetes.
6. Limpie cualquier exceso de grasa.



g343313

Figura 23

# Mantenimiento del sistema eléctrico

## Mantenimiento de las baterías

**Nota:** Las baterías originales no requieren mantenimiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los bornes de la batería o las herramientas metálicas podrían hacer cortocircuito si entran en contacto con los componentes metálicos, causando chispas. Las chispas podrían hacer explotar los gases de la batería, causando lesiones personales.

- Al retirar o colocar la batería, no deje que los bornes toquen ninguna parte metálica de la máquina.
- No deje que las herramientas metálicas hagan cortocircuito entre los bornes de la batería y las partes metálicas de la máquina.
- Utilice herramientas aisladas (no conductoras) al realizar tareas de mantenimiento en las baterías.
- Tenga instalado siempre los retenedores de las baterías para proteger y fijar las baterías.

### ⚠ PELIGRO

No toque ningún componente eléctrico o contacto en el motor.

Cualquier contacto con estos componentes o contactos podría causarle graves lesiones o la muerte.

## Limpieza de las baterías

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas

1. Compruebe que todos los tapones de las baterías están bien apretados.
2. Utilice una toalla de papel para limpiar las baterías.
3. Si los bornes de la batería están corroídos, límpielos con una disolución de 4 partes de agua y 1 parte de bicarbonato sódico. Limpie también

los bornes y las abrazaderas con un producto para la limpieza de bornes y abrazaderas.

**Nota:** Los bornes y las abrazaderas deben tener un lustro metálico brillante.

4. Aplique una ligera capa de protector de bornes de batería Toro.

## Carga de las baterías

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Para obtener la máxima vida de las baterías, deje que las baterías se agoten todo lo posible antes de cada carga. Cargue las baterías inmediatamente después de gastar una cantidad importante de energía. La producción eléctrica de las baterías será más eficiente después de varios ciclos de carga y descarga.

**Nota:** El tiempo de carga normal es de unas 11 horas.

**Importante:** Cargue las baterías a entre 0 y 40 °C.

### ⚠ ADVERTENCIA

El proceso de carga de la batería produce gases que pueden explotar.

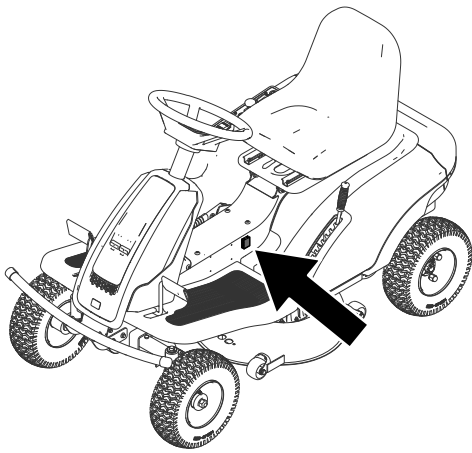
No fume nunca cerca de las baterías, y mantenga alejadas de las baterías chispas y llamas.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, en una zona bien ventilada cerca de una toma de corriente apropiada.
2. Desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
3. Apague la máquina, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
4. Conecte el cargador al conector del cargador y gire el conector en sentido horario para sujetarla (Figura 24).

**Nota:** El conector de carga sólo encaja en la máquina en una postura.

**Nota:** Asegúrese de que el ajuste de voltaje del cargador coincide con el voltaje de la toma de corriente que se está utilizando.

**Nota:** Si el cargador de la batería está demasiado caliente, puede no cargar correctamente. En temperaturas bajas, las baterías pueden tardar más en cargarse.



g354110

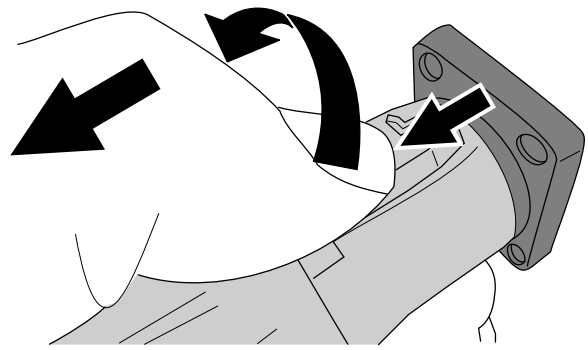


Figura 25

g341470

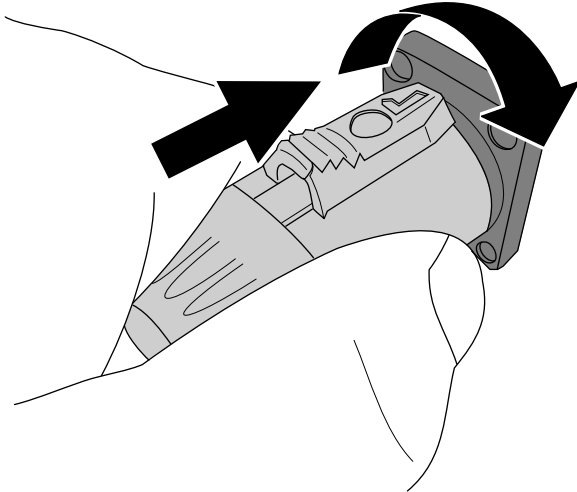


Figura 24

g341469

## Sustitución de las baterías

Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado para cambiar las baterías.

5. Enchufe el cable de alimentación del cargador en la toma de corriente.

**Nota:** El indicador del cargador se enciende en rojo para indicar una conexión entre la batería y el cargador.

6. Deje que la batería se cargue.

**Nota:** La batería sólo está totalmente cargada cuando la luz del cargador se enciende en verde.

7. Después de cargar la máquina, desconecte el cable de la toma de corriente.
8. Deslice hacia atrás el botón del conector, gire el conector en sentido antihorario y tire del conector para sacarlo del enchufe (Figura 25).

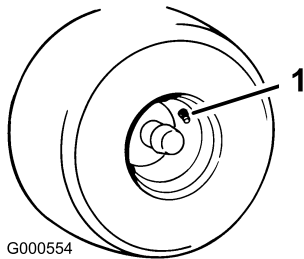
# Mantenimiento del sistema de transmisión

## Comprobación de la presión de los neumáticos

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 25 horas—Comprobación de la presión de los neumáticos.

Mantenga la presión especificada de los neumáticos delanteros y traseros. Una presión desigual en los neumáticos puede hacer que el corte sea desigual. Compruebe la presión en la válvula cuando los neumáticos están fríos para obtener una lectura de presión más exacta.

Infle los neumáticos a 1,38 bar.



**Figura 26**

1. Vástago de la válvula

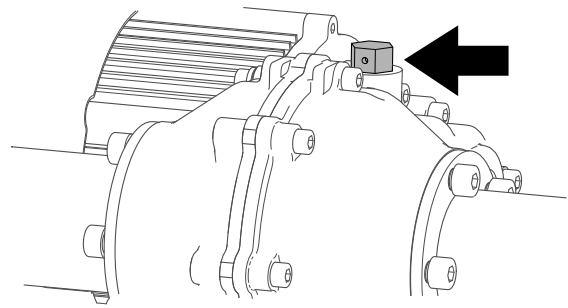
## Cómo añadir aceite para engranajes

**Tipo de aceite:** Aceite para engranajes SAE 90

**Capacidad de la caja de engranajes:** 200 ml

La caja de engranajes del eje trasero no requiere mantenimiento. No obstante, puede añadirse más aceite si se produce una pérdida de aceite.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina y retire la llave.
3. Retire el tapón de la caja de engranajes.



**Figura 27**

4. Llene la caja de engranajes de aceite.
5. Vuelva a colocar el tapón.

# Mantenimiento del cortacésped

## Mantenimiento de las cuchillas de corte

Para garantizar una calidad de corte superior, mantenga afiladas las cuchillas. Para que el afilado y la sustitución sean más cómodos, conserve un stock de cuchillas de repuesto.

### Antes de inspeccionar o realizar mantenimiento en las cuchillas

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina y retire la llave.
3. Eleve la máquina del suelo para poder acceder a la parte inferior. Apoye la máquina sobre soportes fijos.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

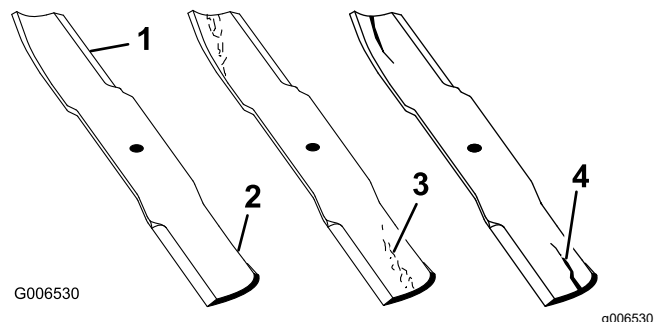
Los gatos mecánicos o hidráulicos pueden no aguantar el peso de la máquina y pueden dar lugar a lesiones graves.

Utilice soportes fijos para apoyar la máquina.

### Inspección de las cuchillas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Inspeccione los filos de corte ([Figura 28](#)).
2. Si los filos están romos o tienen muescas, retire la cuchilla y afílela; consulte [Afilado de las cuchillas](#) (página 30).
3. Inspeccione las cuchillas, especialmente en la parte curva.
4. Si observa fisuras, desgaste o la formación de una ranura en esta zona, instale de inmediato una cuchilla nueva ([Figura 28](#)).



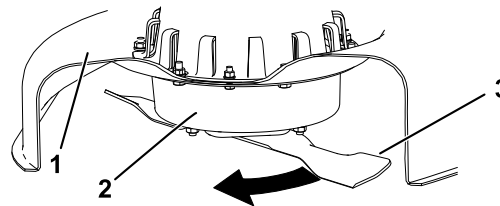
**Figura 28**

1. Filo de corte
2. Parte curva
3. Formación de ranura/desgaste
4. Grieta

### Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas

**Nota:** La máquina debe estar sobre una superficie nivelada para realizar el procedimiento siguiente.

1. Eleve la carcasa del cortacésped a la posición más alta.
2. Llevando guantes fuertemente acolchados u otro tipo de protección apropiada para las manos, gire lentamente la cuchilla hasta una posición que permita medir la distancia entre el filo de corte y la superficie nivelada en la que descansa la máquina ([Figura 29](#)).



**Figura 29**

1. Carcasa
2. Alojamiento del eje
3. Cuchilla

3. Mida desde la punta de la cuchilla hasta la superficie plana ([Figura 30](#)).

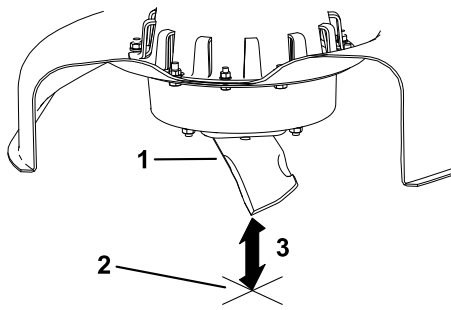


Figura 30

g343365

1. Cuchilla (posicionada para la medición)
2. Superficie nivelada
3. Distancia medida entre la cuchilla y la superficie (A)

4. Gire la misma cuchilla 180 grados de manera que el otro extremo esté en la misma posición (Figura 31).

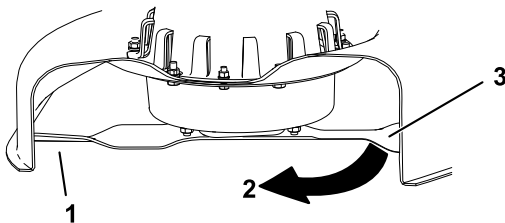


Figura 31

g343369

1. Cuchilla (lado medido anteriormente)
2. Medición (misma posición que antes)
3. Lado opuesto de la cuchilla pasando a la posición de medición

5. Mida desde la punta de la cuchilla hasta la superficie plana (Figura 32).

**Nota:** La diferencia no debe ser superior a 3 mm.

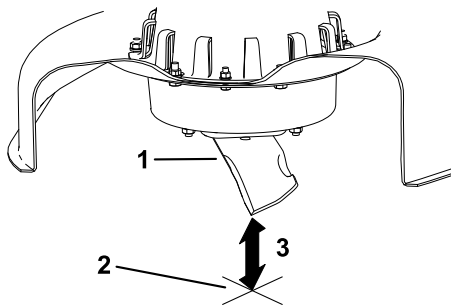


Figura 32

g343365

1. Filo opuesto de la cuchilla (posicionada para la medición)
2. Superficie nivelada
3. Segunda distancia medida entre cuchilla y superficie (B)

- A. Si la diferencia entre A y B es de más de 3 mm, sustituya la cuchilla por una cuchilla nueva; consulte [Cómo retirar las cuchillas](#)

([página 30](#)) y [Cómo instalar las cuchillas](#) ([página 31](#)).

**Nota:** Si se cambia una cuchilla doblada por una nueva y la dimensión obtenida sigue siendo de más de 3 mm, el eje de la cuchilla podría estar doblado. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado para que revise la máquina.

- B. Si la diferencia está dentro de los límites, pase a la cuchilla siguiente.

6. Repita este procedimiento con cada cuchilla.

## Cómo retirar las cuchillas

Cambie las cuchillas si han golpeado un objeto sólido, o si la cuchilla está desequilibrada o doblada.

1. Coloque un bloque de madera entre la cuchilla y la carcasa del cortacésped para inmovilizar la cuchilla.
2. Sujete el extremo de la cuchilla usando un trapo o un guante grueso.
3. Retire la cuchilla.

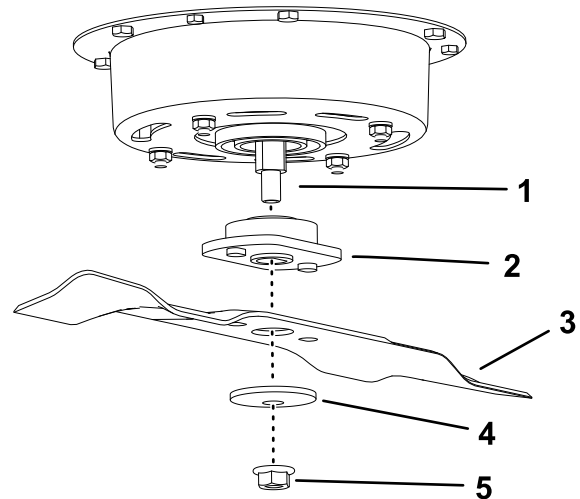


Figura 33

g343371

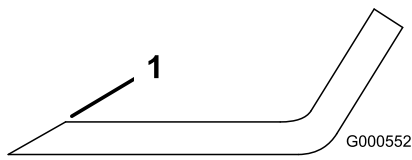
- |                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Eje de la cuchilla | 4. Arandela curva |
| 2. Adaptador          | 5. Tuerca         |
| 3. Cuchilla           |                   |

## Afilado de las cuchillas

1. Utilice una lima para afilar el filo de corte en ambos extremos de la cuchilla (Figura 34).

**Nota:** Mantenga el ángulo original.

**Nota:** La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos filos de corte.



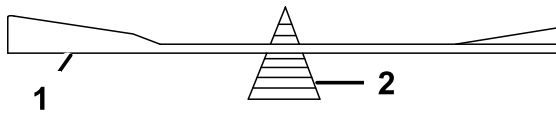
**Figura 34**

g000552

1. Afile con el ángulo original.
2. Verifique el equilibrio de la cuchilla colocándola sobre un equilibrador de cuchillas (Figura 35).

**Nota:** Si la cuchilla se mantiene horizontal, está equilibrada y puede utilizarse.

**Nota:** Si la cuchilla no está equilibrada, rebaje algo el metal en la parte de la vela solamente (Figura 34).



**Figura 35**

g000553

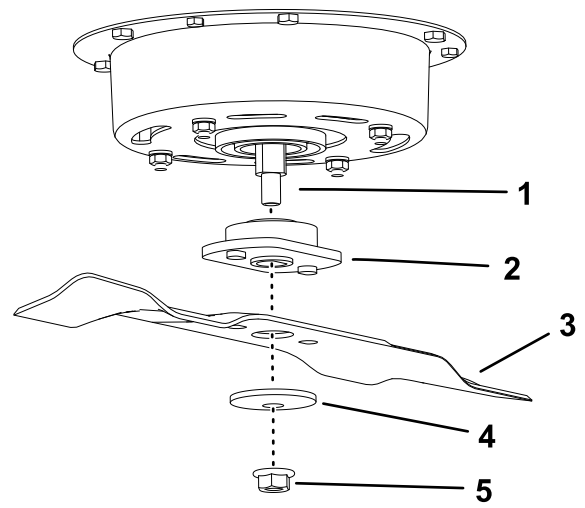
1. Cuchilla
2. Equilibrador

3. Repita este procedimiento hasta que la cuchilla esté equilibrada.

## Cómo instalar las cuchillas

1. Instale la cuchilla y el adaptador en el eje (Figura 36).

**Importante:** La parte curva de la cuchilla debe apuntar hacia arriba, hacia el interior del cortacésped, para asegurar un corte correcto.



**Figura 36**

g343371

1. Eje de la cuchilla
2. Adaptador
3. Cuchilla
4. Arandela curva
5. Tuerca

2. Instale la arandela curva (con la copa hacia la cuchilla) y la tuerca.
3. Apriete la tuerca a 35 N·m.

# Limpieza

## Limpieza de los bajos de la carcasa del cortacésped

**Intervalo de mantenimiento:** Después de cada uso—Limpieza de la carcasa del cortacésped.

Limpie los bajos de la carcasa del cortacésped después de cada uso para evitar la acumulación de hierba y así mejorar el picado de la hierba y la dispersión de los recortes.

**Importante:** No utilice agua para limpiar la carcasa del cortacésped; de lo contrario, podría dañar los motores eléctricos.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas (TDF) y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Eleve la máquina del suelo para poder acceder a la parte inferior. Apoye la máquina sobre soportes fijos.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Los gatos mecánicos o hidráulicos pueden no aguantar el peso de la máquina y pueden dar lugar a lesiones graves.**

**Utilice soportes fijos para apoyar la máquina.**

4. Rasque cualquier acumulación de hierba y otros residuos de la carcasa de corte, las superficies de acabado y las ruedas.

## Eliminación de residuos

El aceite de motor, las baterías, el fluido hidráulico y el refrigerante del motor son contaminantes medioambientales. Elimínelos de acuerdo con la normativa estatal y local.

# Almacenamiento

## Limpieza y almacenamiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas (TDF) y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague la máquina, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la mugre de las piezas externas de toda la máquina, especialmente el motor.
4. Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento; consulte [Palanca del freno de estacionamiento \(página 15\)](#).
5. Engrase la máquina; consulte [Lubricación \(página 25\)](#).
6. Compruebe la presión de los neumáticos; consulte [Comprobación de la presión de los neumáticos \(página 28\)](#).
7. Cargue las baterías; consulte [Carga de las baterías \(página 26\)](#).
8. Rasque cualquier acumulación importante de hierba y suciedad de debajo del cortacésped.
9. Compruebe la condición de las cuchillas; consulte [Mantenimiento de las cuchillas de corte \(página 29\)](#).
10. Compruebe y apriete todos los cierres. Repare o sustituya cualquier pieza dañada.
11. Pinte las superficies que estén arañadas o donde esté visible el metal. Puede adquirir la pintura en su Servicio Técnico Autorizado.
12. Guarde la máquina en un garaje o almacén seco y limpio. Retire la llave del interruptor y guárdela fuera del alcance de niños u otros usuarios no autorizados. Cubra la máquina para protegerla y para conservarla limpia.

## Almacenamiento de las baterías

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 2 meses

**Importante:** Almacene las baterías entre -10 y 40 °C.

1. Cargue las baterías completamente antes de almacenar la máquina; consulte [Carga de las baterías \(página 26\)](#). Desconecte el cargador cuando las baterías estén totalmente cargadas.
2. Cargue la batería cada 60 días como mínimo.

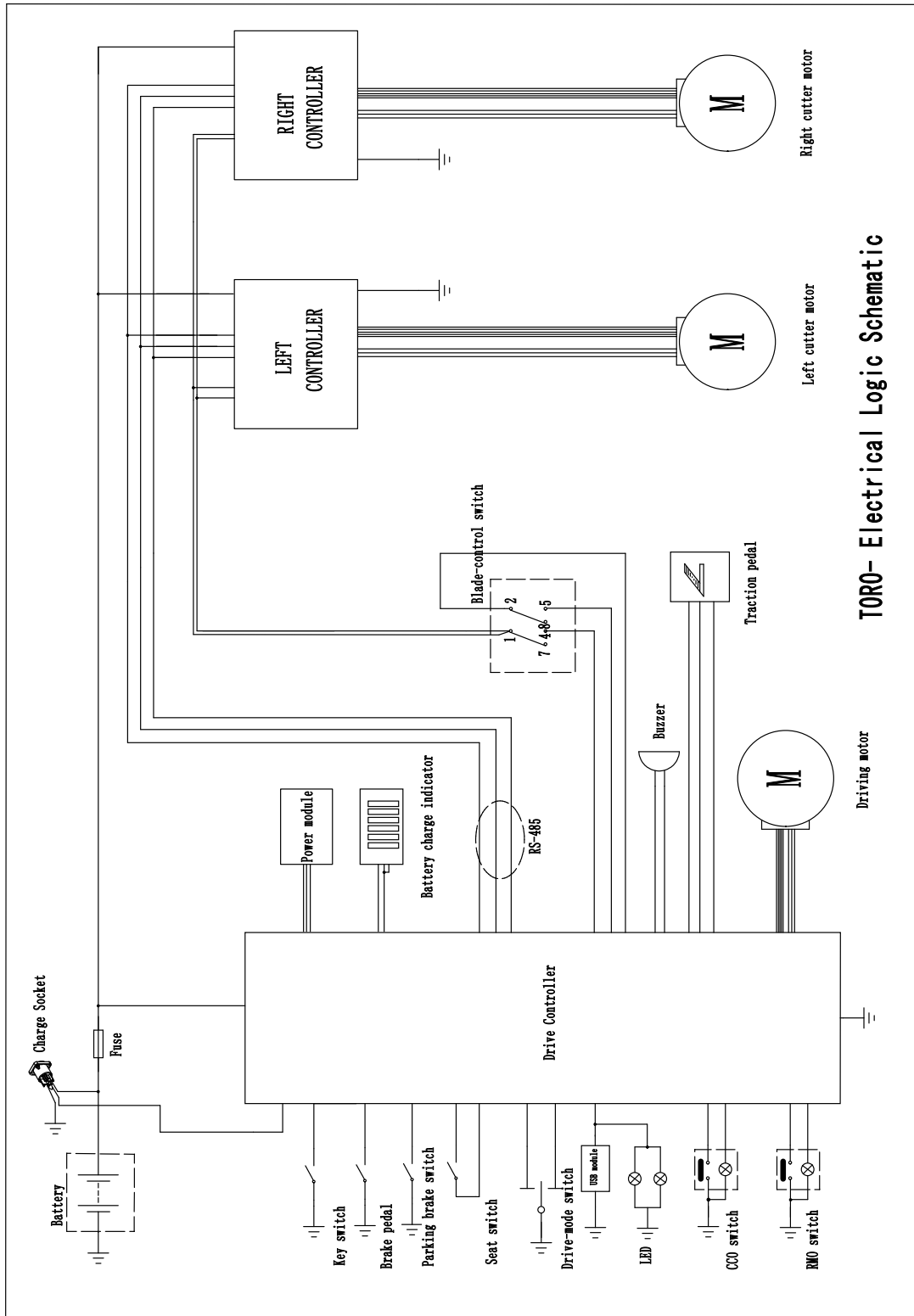


***Importante:*** No deje el cargador conectado a la máquina durante el almacenamiento.

# Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor de tracción no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor del modo de avance está en la posición de PUNTO MUERTO.</li> <li>2. El freno de estacionamiento esté accionado.</li> <li>3. El pedal de freno está puesto.</li> <li>4. El pedal de control de tracción está engranado.</li> <li>5. El motor de la cuchilla está obstruido.</li> <li>6. El motor de tracción está obstruido.</li> <li>7. La carga de la batería es baja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE o MARCHA ATRÁS.</li> <li>2. Quite el freno de estacionamiento.</li> <li>3. Suelte el pedal del freno.</li> <li>4. Suelte el pedal de control de tracción.</li> <li>5. Apague la máquina y limpie cualquier residuo, o espere hasta que el controlador se desbloquee automáticamente después de 5 segundos.</li> <li>6. Retire cualquier residuo u obstáculo del motor de tracción.</li> <li>7. Cargue las baterías.</li> </ol>
El motor de la cuchilla no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor del modo de avance está en la posición de PUNTO MUERTO.</li> <li>2. El freno de estacionamiento esté accionado.</li> <li>3. El motor de la cuchilla está obstruido.</li> <li>4. La carga de la batería es baja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el interruptor del modo de avance a la posición de HACIA DELANTE.</li> <li>2. Quite el freno de estacionamiento.</li> <li>3. Apague la máquina y limpie cualquier residuo, o espere hasta que el controlador se desbloquee automáticamente después de 5 segundos.</li> <li>4. Cargue las baterías.</li> </ol>
La máquina no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El controlador o el motor está dañado.</li> <li>2. Una de las baterías está dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apague la máquina y arránquela de nuevo después de 5 segundos. Si la máquina no arranca después de varios ciclos, cambie el controlador.</li> <li>2. Cambie la batería.</li> </ol>
La máquina vibra de manera anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> <li>2. El perno de montaje de la cuchilla está suelto.</li> <li>3. El eje de la cuchilla está doblado.</li> <li>4. El soporte del motor está suelto o roto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>3. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> <li>4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
La altura de corte no es homogénea.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una o más cuchillas de corte no está afilada.</li> <li>2. Una de la(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s).</li> <li>3. Los bajos de la carcasa de corte están sucios.</li> <li>4. La presión de los neumáticos es incorrecta.</li> <li>5. El eje de una cuchilla está doblado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afile la(s) cuchilla(s).</li> <li>2. Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>3. Limpie los bajos de la carcasa de corte.</li> <li>4. Ajuste la presión de los neumáticos.</li> <li>5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
La máquina no se descarga o descarga de forma incorrecta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La hierba está muy pesada o muy alta.</li> <li>2. La hierba está demasiado húmeda.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siegue con la altura de corte más alta, luego siegue a la altura deseada.</li> <li>2. Espere a que se seque el césped.</li> </ol>

# Esquemas



TORO- Electrical Logic Schematic

Esquema eléctrico (Rev. A)

g355680

## Aviso sobre privacidad en el EEE/Reino Unido

### Uso de sus datos personales por parte de Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Al adquirir nuestros productos, podemos recopilar ciertos datos personales sobre usted, ya sea de forma directa a través de usted o de nuestra empresa o nuestro representante local de Toro. Toro utiliza estos datos para cumplir obligaciones contractuales, como registrar su garantía, procesar una reclamación de garantía o ponerse en contacto con usted en caso de la retirada de un producto, así como para fines comerciales legítimos, como valorar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información de productos que puedan ser de su interés. Toro puede compartir sus datos con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro en relación con cualquiera de las actividades antes mencionadas. También podemos revelar sus datos personales cuando se requiera por ley o en relación con la venta, la adquisición o la fusión de una empresa. No venderemos sus datos personales a ninguna otra empresa con fines de marketing.

### Retención de su información personal

Toro conservará sus datos personales hasta que sean relevantes para las finalidades indicadas anteriormente y según los requisitos legales. Para obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, póngase en contacto con [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales se pueden procesar en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Cuando transfiramos sus datos personales fuera de su país de residencia, daremos los pasos legalmente pertinentes para garantizar que se aplican las medidas adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trata con seguridad.

### Acceso y corrección

Puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o bien a negarse al procesamiento de sus datos o restringirlo. Para ello, póngase en contacto con nosotros en la dirección [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si tiene alguna preocupación acerca de cómo ha gestionado Toro su información, le instamos a que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.